

# TzetzeKeys v.0.4.2

Unicode keyboard layouts for ancient Greek metrics and textual criticism

Maintained and enhanced by Jason Aftosmis (<http://www.stanford.edu/~aftosmis/>)  
First assembled by Jack Mitchell (<http://www.jackmitchell.ca/>) using Ukelele 1.7

Freely available under the Creative Commons licence  
Feel free to download it

## Table of Contents

- About TzetzeKeys
- What's new in 0.4.2?
- Installation
- Keyboard Maps
- Using TzetzeKeys
- What Font Shall I Use With TzetzeKeys?
- Version History
- Feedback

## About TzetzeKeys

Tired of not knowing where to turn to get a keyboard layout for obscure Greek stuff,  
Sick to death of the Character Palette,  
Inspired by, and grateful to, the wonderful SophoKeys keyboard layouts for ordinary polytonic Greek,  
And having discovered Ukelele,  
I just threw this together today in a fit of procrastination. Probably the world does not need another Greek keyboard layout for Mac OS X, but I do and maybe you do too.

This keyboard layout is named in honour equally of John Tzetzes (the eminent Byzantine critic) and of tzatziki (the formidable Greek yogourt dish), on the assumption that the former must have been fond of the latter.

## What's new in 0.4.2?

- \* Reworked distribution .bundle and .dmg
- \* Added icon for Menu Bar

## Installation

1. Unzip the .zip file.
2. From the resulting folder, drag the file "TzetzeKeys 0.4.keylayout" into your **/username/Library/Keyboard Layouts** folder. Alternatively, if you want to make sure the keyboard layout is available to every user of your computer, drag it to your **Harddrive/Library/Keyboard Layouts** folder.
3. Log out (Apple > Log Out . . .)
4. Log back in.
5. Open **System Preferences > International** and go to "**Input Menu.**"
6. Scroll down til you come to "TzetzeKeys 0.4" in the long list of keyboard layouts.
7. Check the box next to it.
8. Make sure the "Show input menu in menu bar" box (towards the bottom of the Input Menu window) is checked.
9. Close System Preferences, click on the flag icon at the top right of your computer screen, and make sure that "TzetzeKeys 0.4.1" is checked.
10. Open up your favourite application and start typing. As noted below, make sure you are using the **Lucida Grande** font (standard on Macs), or some other Unicode Greek font you have downloaded which fully supports the more obscure corners of Unicode.

## Keyboard Maps

For the moment, there are three (well, two and a half) keyboards accessible via this keyboard layout. You can see what character you will get for each key by consulting the Keyboard Maps below. I tried to group similar characters, while keeping the more common ones at the centre of the keyboard.

1. **The first one** is the normal one you just get by selecting this keyboard layout from the Keyboard Layouts menu. It is devoted

mainly to **metrical symbols**.



2. To access **the second one**, turn on Caps Lock (press the Caps Lock key) or hold down a Shift key. The second keyboard deals mainly with **editorial symbols both ancient and modern**. Recent addition: the sublinear and supralinear dots.



3. The **third one** requires that you hold down the Option together before tapping the keyboard key with the character you want. It has only a few things on it right now, mostly Byzantine abbreviations / *signes de renvoie*.



## Using TzetzeKeys

I would recommend turning on **fast keyboard switching** when using any series of keyboards; this will allow you to select the keyboard you want without having to use the mouse, i.e. you'll be able to go from Roman to Greek to weird metrical stuff to French and back again in two shakes of a lamb's tail.

To turn on **fast keyboard switching**, go to System Preferences > International > Input Menu; you'll note that, underneath the long scroll-down list of international keyboards, there's a thing that says "Input menu shortcuts." I strongly recommend choosing some absolutely easy keystroke-combination as for shortcut for "*Select next input source in menu*" (this is the type of shortcut to use, btw, not the other one, which is back-and-forth and can cause no end of heartache). I use Command (Apple) + Space as my shortcut, and it has worked wonders. But you will have your own.

## What Font Shall I use with TzetzeKeys?

You need a font that supports the darker corners of ancient Greek Unicode, as described in the invaluable TLG Beta Code Quick Reference Guide (.pdf). There are a couple of commercially available ones, like Alphabetum or GreekKeys; googling might find you more; I haven't gone through the list of free Unicode Greek fonts to see what does or does not support these metrical markers and editorial shapes. For the moment I'm using good old Lucida Grande (freely available with your Mac), which supports most of them (though not the Byzantine abbreviations, I notice) and that quite well.

## Version History

### 0.4.1

- \* Altered the Capslock keyboard layout to include sublinear and supralinear dots for papyrus editing; removed the slash key (which I thought could just as well be accessed on a normal keyboard).
- \* Made the third keyboard, accessed via the Option key, non-sticky (i.e. you have to hold down the Option key to get any character, you don't turn the keyboard as a whole on and off with that key).
- \* Made the Shift key function as the Capslock key does, whether Capslock is on or off.

## Feedback

If you have questions, or better yet suggestions, please feel free to email me at [aftosmis@stanford.edu](mailto:aftosmis@stanford.edu).